

[\[RVF and Triumphi - with index\]](#)

ENTRY TYPE

Manuscript

Manuscript Details

CURRENT LOCATION

Biblioteca Histórica Santa Cruz
Valladolid
Spain

SHELFMARK

Ms. 332

RELATED TO PETRARCH'S

RVF, Triumphi + Mortis Ia, Fame Ia

CREATOR

[Petrarch](#)

DATE

fifteenth century

TITLE PAGE

<inc> A pie decolli oue labella uesta

MODE OF EXEGESIS

[Tools for the reader](#)

PHYSICAL DESCRIPTION: FORMAT

290x180 mm; I + 232 fols.

PHYSICAL DESCRIPTION: TEXTBLOCK

parchment; humanistic script; Petrarch's poems with one verse per line.

INTERNAL DESCRIPTION

fol. Ir: imprimatur by the Inquisition signed by a Spanish inquisitor and dated March 1605;

fol. Iv: blank;

fol. 1r-7r: alphabetical index of the first lines of *RVF* poems (under each letter of the alphabet, poems are listed in order of appearance);

fol. 7v: blank;

fol. 8r-131v: *RVF* 5.1-20.14, 23.7-25.5, 28.23-135.47, 134.15-187.14, 192.1-270.62, 272.1-366.127;

fol. 131v: colophon: Finis;

fol. 132r: second colophon: Fine ditutte lecanzone et sonetti delfiorentino poeta Messer francesco petrarcha;

fol. 132v: blank;

fol. 187r-222r: *Triumph* ('Cominciano et rionfi dimess[er] \ f[rancesco] \ petrarcha poeta fiorentino. Trionfo Damore. Cap[ito]lo primo'; order: *Amoris* I, *Amoris* III, *Amoris* IV, *Amoris* II, *Pudicitie*, *Mortis* Ia, *Mortis* I, *Mortis* II, *Fame* Ia, *Fame* I, *Fame* II, *Fame* III, *Temporis*, *Eternitatis*);

fol. 222r: colophon: FINIS. Fine delsexto et ultimo Trionfo della eternita facti pel laureato poeta Messer Francesco petrarcha manon emendati. Deo gratias;

fol. 222v: blank;

Other contents:

fol. 133r-165v: fifty-two of Dante's poems ('Cominciano Lecanzone & sonetti del glorioso fiorentino poeta Dante alighieri'; *canzoni* 'Don[n]e chauete intelletto damore', 'Don[n]a pietosa et dinouella etade', 'GLiochi dolenti perpieta delcore', sonnets 'O VOI cheper lauia damor passate', 'ERa uenuta nellamentemia', 'DE peregrini che pensosi andate', 'OLtre lasfera chepiu larga gira', *canzoni* 'Cosi nel mio parlar voglio essere aspro', 'VOi chentendendo elterzo ciel mouete', 'AMor chenellamente miragiona', 'LE dolci rime damor chio solea', 'AMor chemuoui tuo uirtu dalcielo', 'IO sento si damor lagran possanza', 'ALpoco giorno etalgra[n]cerchio dombra', 'AMor tu uedi ben chequesta don[n]a', 'IO sonuenuto alpunto dellarota', 'EMinresce dime si malam[en]te', 'LA dispietata mente che pur mira', 'Tre don[n]e intorno alcor misonuenute', 'DOglia mirecha nello core ardire', ballads 'Mison pargoletta bella et noua', 'BALLata iuo che tu ritruoui amore', *canzone* 'AVfaux risprouer quoi trayaues', sonnets 'Negliochi porta lamia don[n]a amore', 'TVtti limiei pensieri parlan damore', 'Aaciaschuna [sic] alma presa et gentilcore', 'Piangeteamanti poi chepiange amore', 'MORTE uillania et dipieta nimica', 'CAualcando laltrieri peru[n] cam[m]ino', 'Con laltredon[n]e mia uista gabbate', 'CIO chemincontra nellamente more', 'VOi cheportate lasbianza humile', 'SETu colui chai tractato souente', 'Miseniti suegliar dentro dalcore', 'Tanto gentile et tanto honesta pare', 'VEde perfectamente ogni uirtute', *stanza* 'SIlungamente ma tenuto amore', sonnets 'VENite antender glisospiri miei', 'VIDero gli ochi miei quanta pietate', 'COLOR dimorte et dipieta sembianti', 'LAMARO lacrimar che uoi faceste', 'GENTil pensiero cheparla diuoi', 'Lasso per forza dimolti sospiri', 'NELLE man uostre dolce dolce don[n]amia', 'Chi guardera giamai senza paura', 'DEgliochi della mia don[n]a simoue', 'PARole mie cheperlo mondo siete', ballad 'VOi chesauete ragionar damore', sonnets 'ENone legno disi forti nochi', [actually Cino da Pistoia's] 'BEN dico certo che non eriparo', 'IO son si uago della bella luce', 'O Dolci rime che parlando andate');

fol. 223r-226r: vernacular translation of Dante's epistle (V) to Italian rulers ('Pistola didante alighieri difirenze. Mandata atutta Luniuersita edytalia nella passata di Arrigo imperadore nuouamente electo'; <inc> A TVTTI ET ACIASCVNO RE DI ytalia. &asenatori di roma; <exp> non

basta quiui losplendore delminore lume allumini);

fols. 226r-230r: vernacular translation of Dante's epistle (VII) to Emperor Henry VII ('Lettera didante alighieri ad Arrigo Re de romani electo etconfermato peruoca mano[n] conlacorona imp[er]adore . . . a piu pieno intendim[en]to eluolgarizzatore cia poste intorno alqua[n]te chiose'; <inc> AL Gloriosissimo etfelicissimo triomphatore et singulare signore Arrigo; <exp> Scripta intoscana sotto lafonte darno nellan[n]o primo delcorrimento adytalia del diuino arrigo felicissimo');

fols. 230v-231v: alphabetical index of the first lines of Dante's poems (under each letter of the alphabet, poems are listed in order of appearance) ('Tauola delle canzone et sonetti didante');

fols. 231v-232v: alphabetical index of the first lines poems by other authors (under each letter of the alphabet, poems are listed in order of appearance) ('Tauola dicerte canzone etsonetti dicerti dicitori inrima Antichi').

MATERIAL COPY

[Valladolid, Biblioteca Histórica Santa Cruz, Ms. 332](#)

LOCATION

Biblioteca Histórica Santa Cruz
Valladolid
Spain

SHELFMARK

Ms. 332

COPY SEEN BY

Lorenzo
Sacchini

NOTES

Scattered annotations by another hand next to the lines of *Triumphus Amoris* I at fol. 188v. They reproduce the names or provide basic information on the classical or mythological figures mentioned in the text.

RVF 114 at fol. 46r and *RVF* 136-138 at fol. 59r are crossed out by pen but still legible; running header for each *RVF* poem.

Missing lines and poems of the *RVF* due to the loss of one fol. between fols. 11 and 12, 14 and 15, 58 and 59, 71 and 72, 98 and 99.

ONLINE REFERENCES

http://almena.uva.es/record=b1513710~S1*spi

DIGITAL COPY

<http://uvadoc.uva.es/handle/10324/490>

BIBLIOGRAPHY

Alonso Cortés 1976, 265-67 (n. 332); Exposición 1959, 102-05; Rivera Manescau - Ortega Lamadrid 1935, 58-59; Villar 1995, 345-55

Bertini 1933